

Porozumienie o współpracy w ramach projektu przeznaczonego do realizacji ze środków Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013

Na podstawie właściwych przepisów Wspólnot Europejskich:

- rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006, z dnia 11 lipca 2006 r., ustanawiającego ogólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Funduszu Spójności i uchylającego Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 210/25 z dnia 31 lipca 2006 r.,
- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1080/2006 w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego Rozporządzenie (WE) nr 1783/1999, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 210/1 z 31 lipca 2006 r.,
- rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz Rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 371/127 z dnia 27 grudnia 2006 r.,

oraz Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 (zwanego dalej POWT RCZ-RP 2007-2013) i w celu realizacji projektu wymienionego w § 1 niniejszego porozumienia

1. Partner Wiodący (nazwa, siedziba, region): Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry, ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz, REGON: 276453182, NIP 639-170-98-98

w imieniu którego występuje: Mirosław Lenk - Prezes Zarządu

Józef Matela - Wiceprezes Zarządu

na podstawie: Uchwały nr XXXV/2/2011 Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnej Odry z dn. 17.01.2011 oraz Uchwały nr 1/2011 Zarządu Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnej Odry z dnia 18.01.2011r.

zwany dalej : Euroregion Silesia PL

2. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Euroregion Nisa, Tř. 1. máje, 858/26, 460 01 Liberec, REGON: 00832227

w imieniu którego występuje: Martin Půta, Przewodniczący Euroregionu Nysa

na podstawie: Uchwały Walnego Zgromadzenia Euroregionu Nysa z dnia 15.04.2011 o wyborze Przewodniczącego Euroregionu Nysa

zwany dalej: Euroregion Nysa CZ

3. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, ul. 1. Maja 57, 58-500 Jelenia Góra, REGON: 230530228

w imieniu którego występuje: Piotr Roman, Prezydent Euroregionu

Andrzej Jankowski, Dyrektor Biura

na podstawie: Statutu Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Nysa, KRS 0000055755 i uchwały nr 2/XXXIII/96 Konwentu SGP ERN z dn. 18.03.1996 r.

zwany dalej: Euroregion Nysa PL

4. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Klašská - Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, REGON: 64224619

w imieniu którego występuje: Ing. Miroslav Kocián - Prezes Euroregionu

na podstawie: Dokumentu mianowania z posiedzenia Zarządu Stowarzyszenia z dnia 17.12.2010 r.

zwany dalej: Euroregion Glacensis CZ

5. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, ul. Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko, REGON: 891131634 NIP 883-16-80-013
w imieniu którego występuje: Czesław Kręcichwost, Prezes

Radosław Pietuch – Sekretarz Euroregionu Glacensis
na podstawie: aktualnego wyciągu z KRS oraz pełnomocnictwa z dnia 21.04.2011 roku
zwany dalej: Euroregion Glacensis PL

6. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Euroregion Praděd, Nové doby 111, 793 26 Vrbno pod Pradědem, REGON: 69594074

w imieniu którego występuje: Mgr. Petr Procházka - Przewodniczący
na podstawie: Wyciągu z Rejestru Stowarzyszeń Branżowych Osób Prawnych prowadzonego przez Urząd Krajski Kraju Morawskośląskiego na podstawie § 20i ustawy nr 40/1964 Dz.U., Kodeks Cywilny, z późniejszymi zmianami, z dnia 16. 3. 2011r.
zwany dalej: Euroregion Pradziad CZ

7. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad, Rynek - Ratusz, 48-200 Prudnik, REGON: 531627328

w imieniu którego występuje: Radosław Roszkowski, Prezes Zarządu
Edward Szupryczyński, Wiceprezes Zarządu
na podstawie: Uchwały Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pradziad nr 1/2011 z dnia 03.02.2011r., Uchwały Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pradziad nr 2/2011 z dnia 03.02.2011r. i Uchwały Zarządu nr 2/2011 z dnia 03.02.2011r.
zwany dalej: Euroregion Pradziad PL

8. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Euroregion Silesia – CZ, Horní nám. 69, 746 01 Opava, REGON: 68941773

w imieniu którego występuje: Prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc. - Przewodniczący Zarządu
na podstawie: Uchwały Walnego Zgromadzenia Euroregionu Silesia – CZ nr 1b/XVIII VH 11 z dnia 11.02.2011
zwany dalej: Euroregion Silesia CZ

9. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska (RSTS), Hlavní 1a, 737 01 Český Těšín, REGON: 68149468

w imieniu którego występuje: Václav Laštůvka - Wykonawczy Dyrektor Stowarzyszenia
na podstawie: Wyciągu z Rejestru Stowarzyszeń Branżowych Osób Prawnych prowadzonego przez Urząd Krajski Kraju Morawskośląskiego na podstawie § 20i ustawy nr 40/1964 Dz.U., Kodeks Cywilny, z późniejszymi zmianami, z dnia 19. 4. 2011r.
zwany dalej: Euroregion Śląsk Cieszyński CZ (RSTS)

10. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ – Euroregion Śląsk Cieszyński, Rynek 18, 43-400 Cieszyn, REGON: 070940415, NIP: 548-21-07-181

w imieniu którego występuje: Janusz Pierzyna – Prezes Zarządu
Bogdan Kasperek – Dyrektor Biura, Pełnomocnik Zarządu
na podstawie: Uchwały nr 3/XLVII/2011 Walnego Zgromadzenia Członków Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ w Cieszynie z dnia 25.02.2011r. oraz Pełnomocnictwa Zarządu Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ w Cieszynie z dnia 30.06.2009r.
zwany dalej: Euroregion Śląsk Cieszyński PL

11. Partner projektu (nazwa, siedziba, region): Region Beskydy, Náměstí Svobody 6, 738 02 Frýdek Místek, REGON: 70632073
w imieniu którego występuje: Ing. Eva Richtrová - Prezes Zarządu Stowarzyszenia
Ing. Dana Vlčková - Wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia
na podstawie: wyboru dokonanego przez Walne Zgromadzenie Regionu Beskydy w dniu 5.11.2009r. w przypadku Ing. Evy Richtrovej oraz Walnego Zgromadzenia Regionu Beskydy w dniu 17.12.2010r. w przypadku Ing. Dany Vlčkovej
zwany dalej: Euroregion Beskydy CZ

(w tekście porozumienia Partner Wiodący i Partner projektu, czyli każda Strona porozumienia, określana jest jednolicie jako „partner”)

zawierają niniejsze porozumienie:

§ 1 Cel porozumienia

Celem niniejszego porozumienia jest realizacja projektu ze środków Europejskiej Współpracy Terytorialnej POWT RCz-RP 2007-2013 pt. „EUREGIO PL-CZ”¹, zgodnie z zapisami znajdującymi się we wniosku projektowym, którego nieodłączny element stanowi niniejsze porozumienie.

§ 2 Ogólne obowiązki partnera

Partner odpowiada za swoją część projektu oraz za to, że będzie ją realizował zgodnie z wnioskiem projektowym oraz zgodnie z ewentualnymi zmianami zatwierdzonymi przez Komitet Monitorujący lub udzielającego dofinansowania²; zgodnie z zasadami wynikającymi z prawa i przepisów regulujących warunki dotyczące realizacji projektów w ramach POWT RCz-RP 2007-2013.

- (1) Partner zobowiązuje się do realizacji swoich zadań dotyczących projektu w sposób sumienny i w określonym terminie oraz ponosi współodpowiedzialność za pomyślną realizację projektu.
- (2) Partner jest odpowiedzialny za swój budżet do wysokości kwoty, w jakiej uczestniczy w projekcie i zobowiązuje się do pokrycia swojej części współfinansowania.
- (3) Partnerzy wyrażają zgodę na to, że udzielający dofinansowania/Wspólny Sekretariat Techniczny będzie uprawniony do publikowania w jakiekolwiek formie i za pośrednictwem jakichkolwiek mediów, w tym Internetu, następujących informacji:
 - a) nazwy partnera wiodącego i partnerów projektu,
 - b) celu dofinansowania,
 - c) przyznanej kwoty i udziału dofinansowania w całkowitych kosztach projektu,
 - d) geograficznej lokalizacji projektu.

§ 3 Obowiązki partnera wynikające z Decyzji w sprawie udzielenia dofinansowania/Umowy o projekcie

- (1) Partner zobowiązuje się, realizując cel dofinansowania, do postępowania zgodnie z POWT RCz-RP 2007-2013 i Uszczegółowieniem POWT RCz-RP 2007-2013.

¹ Należy uzupełnić tytuł projektu

² Udzielającym dofinansowania jest Instytucja Zarządzająca Programu – Departament Współpracy Terytorialnej Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej

(2) Partner zobowiązuje się do utrzymania trwałości rezultatów realizacji swojej części projektu zgodnie z art. 57 ust. 1 Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 przez okres pięciu lat od daty zakończenia rzeczywistej realizacji projektu określonej w Decyzji w sprawie udzielenia dofinansowania (dalej „Decyzja“)/Umowie o projekcie (dalej „Umowa“), w przypadku tych części, dla których jest to technicznie i prawnie możliwe.

(3) Partner zobowiązuje się do gospodarowania wszelkimi składnikami majątku nabytymi w ramach swojego uczestnictwa w realizacji projektu, przez cały okres zgodnie z art. 2, w sposób rozważny i z troską dobrego gospodarza; partner zobowiązuje się również do tego, że przez okres określony w art.. 2 ani składników majątku ani ich części nie przeniesie na inną osobę oraz nie obciąży go prawem zastawu lub prawem rzeczowym; za wyjątkiem zabezpieczenia kredytu odnoszącego się do współfinansowania swojej części projektu i innych sytuacji, kiedy na podstawie uzasadnionego wniosku przedłożonego Partnerem Wiodącym udzielający dofinansowania wyrazi pisemną zgodę na przeniesienie majątku lub jego obciążenie prawem rzeczowym osób trzecich.

(4) Partner zobowiązuje się do zapewnienia przez cały okres, zgodnie z art. 2 odpowiedniego pełnego ubezpieczenia składników majątku, nabytych w ramach swojego udziału w realizacji projektu, w szczególności od jego uszkodzenia, zniszczenia i utraty. W przypadku, gdy dla tych składników majątku lub ich części nie jest możliwe wynegocjowanie stosownego ubezpieczenia zgodnie z tym artykułem (dane ubezpieczenie nie znajduje się w standardowej ofercie firm ubezpieczeniowych) i fakt ten zostanie przez firmę ubezpieczeniową potwierdzony a przez kontrolera przyjęty, partner zostaje z tego obowiązku dla właściwej części rezultatu projektu zwolniony.

(5) Partner zobowiązuje się:

a) w przypadku, gdy część działań będzie realizował na podstawie jednej lub kilku umów dostawy towarów, usług lub prac budowlanych, do postępowania przy wyborze dostawców i przy zawieraniu takich umów zgodnie z obowiązującym krajowym ustawodawstwem w zakresie zlecania zamówień publicznych (tj. w Republice Czeskiej zgodnie z ustawą nr 137/2006 Dz., o zamówieniach publicznych z późn. zm. a w Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 roku o zamówieniach publicznych – Dz.U. z roku 2006 nr 164 poz. 1163 z późn. zm.). W przypadku czeskiego partnera w zakresie zlecania zamówienia publicznego, co do którego partner nie ma obowiązku przestrzegania ustawy nr 137/2006 Dz.U. o zamówieniach publicznych z późn. zm., zobowiązuje się on do przestrzegania zasad określonych w załączniku nr 8 do decyzji/umowy;

b) w warunkach poszczególnych postępowań przetargowych do informowania i w umowach z dostawcami wybranymi w ramach tych postępowań przetargowych określenia warunków fakturowania w taki sposób, aby było w sposób jednoznaczny widoczne powiązane poszczególnych faktur z projektem;

c) do powiadomienia upoważnionych kontrolerów o dacie rozpoczęcia postępowania przetargowego (oceny ofert) i umożliwienia im uczestnictwa w posiedzeniach wszystkich komisji, ewentualnie innych czynnościach realizacyjnych związanych z postępowaniem przetargowym oraz dostępu do wszelkiej dokumentacji związanej z zawieraniem umów, o których mowa w lit. a) tego artykułu.

(6) Partner zobowiązuje się w trakcie realizacji swojej części projektu oraz przez okres w rozumieniu art. 2 niniejszego paragrafu do przestrzegania przepisów dotyczących pomocy publicznej, ochrony środowiska naturalnego oraz równości szans.

(7) Partner zobowiązuje się do udzielania właściwym instytucjom – udzielającemu dofinansowania, Kontrolerom, Komisji Europejskiej, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, Instytucji Audytowej, Instytucji Płatniczej i Certyfikującej oraz innym krajowym organom kontroli w określonych terminach kompletnych, zgodnych z prawdą informacji oraz udostępniania dokumentów związanych z realizacją swojej części projektu, jak też umożliwienia osobom wskazanym do kontroli przez wyżej wymienione instytucje wstępu do swoich obiektów i na swoje grunty w celu sprawdzania realizacji zapisów Decyzji/Umowy, nie tylko przez cały okres realizacji projektu, ale również zgodnie z okresem określonym w art. 2 w celu kontroli realizacji Decyzji/Umowy i do bezzwłocznego umożliwienia tej kontroli, zgodnie z wymaganiami osób uprawnionych w wymaganym przez nich zakresie.

(8) Partner zobowiązuje się do całkowitego respektowania i przestrzegania wszelkich zaleceń i terminów określonych przez upoważnione instytucje (zgodnie z poprzednim artykułem) w celu naprawy i usunięcia ewentualnych nieprawidłowości, braków i uchybień, stwierdzonych w ramach ich czynności kontrolnych.

(9) Partner zobowiązuje się do prowadzenia wszelkiej ewidencji księgowej dotyczącej jego części projektu odrębnie od pozostałych ksiąg rachunkowych zgodnie z krajowymi przepisami prawa dotyczącymi rachunkowości oraz do udostępniania na jej podstawie wymaganych informacji wszystkim organom kontrolnym, tj. również na podstawie art. 7.

(10) W przypadku, kiedy partner nie ma obowiązku prowadzenia ksiąg rachunkowych, będzie prowadził dla swojej części projektu zgodnie z właściwym ustawodawstwem krajowym tzw. ewidencję podatkową rozbudowaną w taki sposób, aby:

- a) odpowiednie dokumenty dotyczące części projektu spełniany wymogi dokumentu księgowego zgodnie z krajowymi przepisami prawa z zakresu rachunkowości;
- b) przedmiotowe dokumenty były prawidłowe, kompletne, dowodowe, zrozumiałe, prowadzone na piśmie i w sposób zapewniający trwałość danych;
- c) osiągnięte dochody i poniesione wydatki były prowadzone w ewidencji analitycznej, tzn. że na dokumentach należy jednoznacznie podać, do którego projektu się odnoszą.

(11) W przypadku, gdy partner w związku z realizacją projektu o dochody ma on obowiązek zmniejszenia podstawy, z której wyliczana jest wartość dofinansowania z funduszy strukturalnych zgodnie z zasadami określonymi w Podręczniku Wnioskodawcy i Podręczniku Beneficjenta.

(12) Partner zobowiązuje się do sporządzenia i złożenia swojemu Kontrolerowi:

- a) kompletnego i zgodnego z prawdą Raportu bieżącego z realizacji części projektu w dwóch egzemplarzach na formularzu określonym w Podręczniku beneficjenta przed upływem 30 dni od końca każdego okresu monitorowania, które określone są w załączniku nr 5 do Decyzji/Umowy.
- b) kompletnego i zgodnego z prawdą Raportu końcowego z realizacji części projektu w dwóch egzemplarzach na formularzu określonym w Podręczniku beneficjenta przed upływem 30 dni od dnia zakończenia faktycznej realizacji projektu wymienionego w Decyzji/Umowie.
- c) oświadczenia o zrealizowanych wydatkach za część projektu, w tym wszystkich wymaganych dokumentów księgowych, które dotyczą zrealizowanych wydatków, w terminach określonych w Decyzji/Umowie i Podręczniku beneficjenta.

(13) Partner zobowiązuje się do należytego przechowywania dokumentów związanych z realizacją projektu od momentu ich powstania do końca 2026 roku. W przypadku, gdy przepisy prawa krajowego dla niektórych dokumentów określają dłuższy okres ich przechowywania, należy przestrzegać krajowych przepisów prawa.

(14) Partner zobowiązuje się wraz z pozostałymi partnerami do realizowania działań promocyjnych zgodnie z wnioskiem projektowym zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE) 1828/2006.

(15) Partner zobowiązuje się do przestrzegania wszelkich innych obowiązków związanych z realizacją swojej części projektu, które są określone w Podręczniku wnioskodawcy i Podręczniku beneficjenta.

§ 4 Ogólne obowiązki Partnera Wiodącego

Partner Wiodący, oprócz obowiązków wynikających z § 2 i § 3 niniejszego porozumienia realizuje następujące obowiązki:

- a) ponosi odpowiedzialność za całkowitą koordynację realizacji projektu i w tym celu mianuje specjalistę ds. projektu,
- b) informuje pozostałych partnerów o zatwierdzeniu projektu przez Komitet Monitorujący oraz o ewentualnych zaproponowanych przez Komitet zmianach,
- c) przyjmuje Decyzję/zawiera Umowę z udzielającym dofinansowania i informuje o tym partnerów

- projektu oraz zapoznaje ich w pełnym zakresie z treścią Umowy/Decyzji,
- d) składa właściwemu kontrolerowi raporty z realizacji projektu sporządzone na podstawie raportów częściowych otrzymanych od partnerów projektu i zatwierdzonych przez właściwych kontrolerów w terminach określonych w Umowie/Decyzji,
- e) gromadzi od poszczególnych partnerów projektu oświadczenia o zrealizowanych wydatkach za części projektu oraz poświadczenie kwalifikalności wydatków, na ich podstawie opracowuje i składa kontrolerowi wniosek o płatność za projekt w terminach określonych w Umowie/Decyzji,
- f) na rzecz każdego roszczenia finansowego, po otrzymaniu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego niezwłocznie przekazuje środki poszczególnym partnerom projektu zgodnie z udziałami określonymi we wniosku o płatność za projekt w drodze przelewu bankowego bez stosowania jakichkolwiek potrąceń, zatrzymywania lub innych specjalnych opłat,
- g) niezwłocznie informuje partnerów projektu o jakiejkolwiek okoliczności, która ma/mogłaby mieć wpływ na realizację projektu, w szczególności będzie systematycznie przesyłał pozostałym partnerom kopie raportów z realizacji projektu składanych swojemu Kontrolerowi oraz będzie partnerów informował systematycznie o wszelkich stosownych kontaktach z instytucjami realizującymi POWT RCZ-RP 2007-2013.

§ 5 Ogólne obowiązki partnera projektu

Partner projektu zobowiązuje się do realizacji obowiązków określonych w § 2 i § 3 niniejszego porozumienia a ponadto:

- a) upoważnia Partnera Wiodącego, by go reprezentował w czynnościach prawnych wobec udzielającego dofinansowania przy:
- kontroli i ocenie wniosku o dofinansowanie,
 - wydawaniu Decyzji/zawieraniu Umowy,
 - realizacji projektu i wykorzystywaniu dofinansowania,
- b) przekazuje partnerowi wiodącemu raporty częściowe z realizacji projektu (szczegółowy opis realizacji części projektu) po ich zatwierdzeniu przez właściwego kontrolera,
- c) doręcza Partnerowi Wiodącemu poświadczenie kwalifikalności wydatków wystawione przez kontrolera w terminie określonym przez Partnera Wiodącego,
- d) niezwłocznie informuje partnera wiodącego o jakiejkolwiek okoliczności, która ma (ew. mogłaby mieć) wpływ na realizację projektu,
- e) informuje Partnera Wiodącego i udziela mu wszystkich niezbędnych informacji, jeżeli wystąpią okoliczności, które mogłyby zagrozić realizacji projektu.

§ 6 Odpowiedzialność w przypadku niespełnienia obowiązków

(1) W przypadku niespełnienia lub naruszenia obowiązków wymienionych w niniejszym porozumieniu, a stwierdzonych przez właściwą upoważnioną instytucję (§ 3 art. 7), które będzie skutkować nieuprawnionym wykorzystywaniem środków z budżetu UE, ewent. naruszeniem dyscypliny budżetowej, partner, który nie spełnił lub naruszył obowiązki, ponosi wszelkie skutki finansowe, które wynikają z danej sytuacji. Partner projektu, o ile wystąpią okoliczności opisane w poprzednim zdaniu, ma obowiązek zwrócić stosowną kwotę, która będzie określona przez udzielającego dofinansowania lub organy przeprowadzające kontrolę, na rzecz Partnera Wiodącego, który zwróci ją do budżetu POWT RCZ-RP 2007-2013.

(2) W przypadku, gdy partner projektu nie spełni obowiązku zwrócenia stosownej kwoty Partnerowi Wiodącemu, państwo członkowskie, które w następstwie tego dozna szkody, może wymagać od partnera projektu zwrotu tej szkody, zgodnie z właściwymi przepisami krajowymi.

(3) W przypadku, gdy niespełnienie obowiązków przez partnera projektu rodzi skutki finansowe dla finansowania projektu jako całości, Partner Wiodący może żądać od danego partnera pokrycia danej kwoty.

§ 7 Zmiany projektu w trakcie realizacji

(1) Jakikolwiek wniosek o zmianę projektu złożony przez Partnera Wiodącego we Wspólnym Sekretariacie Technicznym musi być uprzednio zatwierdzony przez partnerów projektu.

(2) Partnerzy projektu mają obowiązek informowania Partnera Wiodącego o wszelkich zmianach dotyczących projektu. Ewentualnych wydatków związanych z tymi zmianami można dochodzić tylko po zatwierdzeniu przez Partnera Wiodącego.

§ 8 Cesja, przeniesienie prawne

(1) Partner nie może przenosić swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszego porozumienia bez uprzedniej, wyrażonej na piśmie, zgody pozostałych partnerów. Partnerzy są jednocześnie świadomymi zapisów decyzji/umowy o dofinansowanie, zgodnie z którymi partner może przenosić swoje prawa i obowiązki, jakie zostały określone w decyzji/umowie o dofinansowanie, tylko po uprzedniej, wyrażonej na piśmie, zgodzie udzielającego dofinansowania i Komitetu Monitorującego POWT RCz – RP 2007-2013.

(2) W przypadku następstwa prawnego partner ma obowiązek przeniesienia wszystkich obowiązków wynikających z niniejszego porozumienia na następcę prawnego.

§ 9 Wybór prawodawstwa

(1) Niniejsze porozumienie podlega prawodawstwu państwa, w którym w momencie zawarcia porozumienia ma siedzibę Partner Wiodący.

(2) W przypadku, gdy niniejsze porozumienie przy uwzględnieniu art. 1 niniejszego paragrafu podlega prawodawstwu czeskiemu, strony porozumienia uzgadniają, że stosunki prawne wynikające z niniejszego porozumienia podlegają ustawie nr 513/1991 Dz.U., kodeks handlowy, z późniejszymi zmianami.

§ 10 Ustalenia dalsze

Każdy z partnerów zobowiązuje się, że zapewni wykonanie niżej specyfikowanych działań, które są we wniosku o dofinansowanie wykazane jako wskaźniki:

1. EUROREGION SILESIA PL – stworzenie wspólnej strony internetowej (Działanie 4B), zorganizowanie konferencji podsumowującej (Działanie 4G).
2. EUROREGION NYSA CZ – zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1F).
3. EUROREGION NYSA PL – zorganizowanie wyjazdu studyjnego dla euroregionów na konferencję SERG z Gronau (Stowarzyszenia Europejskich Regionów Granicznych) (Działanie 2A).
4. EUROREGION GLACENSIS CZ – zorganizowanie konferencji prezentującej pierwsze wyniki realizacji projektu (Działanie 4D), opracowanie analizy problemów współpracy transgranicznej (Działanie 3).

5. EUROREGION GLACENSIS PL – zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1E), prezentacja pogranicza polsko – czeskiego pod kątem działań informacyjnych i edukacyjnych (Działanie 4I).
6. EUROREGION PRADZIAD CZ - zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1B).
7. EUROREGION PRADZIAD PL - wykonanie kompletu materiałów promocyjnych dla projektu (Działanie 4H), na które składa się opracowanie plastyczne wspólnego layoutu dla projektu, wykonanie teczek promujących projekt na wszystkie wspólne konferencje, wykonanie rollbanerów promocyjnych używanych podczas realizacji projektu, zakupienie upominków promujących pogranicze polsko czeskie, które rozdawane będą podczas wyjazdów zagranicznych.
8. EUROREGION SILESIA CZ – zorganizowanie konferencji rozpoczęjącej realizację projektu (Działanie 4A), zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1D).
9. EUROREGION ŚLĄSK CIESZYŃSKI CZ (RSTS) – zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1C), zorganizowanie wyjazdu studyjnego do EUWT na słowacko-węgierską granicę (Działanie 2D).
10. EUROREGION ŚLĄSK CIESZYŃSKI PL - zorganizowanie wyjazdu studyjnego do EUWT na francusko-belgijskie pogranicze (Działanie 2B), zorganizowanie szkolenia i wyjazdu studyjnego dla przedstawicieli euroregionów PL-CZ na niemiecko-francuskie pogranicze (Działanie 2C), zorganizowanie konferencji w Warszawie (Działanie 4F), stworzenie publikacji dotyczącej współpracy transgranicznej w euroregionach (Działanie 4E).
11. EUROREGION BESKIDY CZ – zorganizowanie wspólnego spotkania z celem wzajemnego poznawania i rozwijania współpracy oraz definiowania problemów współpracy transgranicznej (Działanie 1A), stworzenie map euroregionów (Działanie 4C).

§ 11 Postanowienia końcowe

- (1) Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatniego spośród partnerów. Porozumienie wygasza z dniem odrzucenia wniosku projektowego, którego element stanowi niniejsze porozumienie.
- (2) Strony oświadczają, że starannie zapoznały się z tekstem porozumienia przed jego podpisaniem, akceptują jego treść bez zastrzeżeń, że jest ono wyrażeniem ich swobodnej i rozważnej woli, wolnej od błędów, w dowód czego załączają swoje podpisy.

1. W imieniu Partnera Wiodącego: Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry, ul. Batorego 7,
47-400 Racibórz,
Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera Wiodącego:
Miroslaw Lenk - Prezes Zarządu
Józef Matela - Wiceprezes Zarządu

Miejsce, data i podpis:

Racibórz, 07-06-2011

WICEPREZES ZARZĄDU

Józef Matela
Strona 8 z 10

PREZES ZARZĄDU
Miroslaw Lenk

2. W imieniu Partnera projektu: Euroregion Nisa, Tř. 1. máje, 858/26, 460 01 Liberec

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Martin Půta - Przewodniczący Euroregionu Nisa

Miejsce, data i podpis:

Racibórz / 07-06-2011

N de Poupej (f. Zámeček)
po určení plánů moci



3. W imieniu Partnera projektu: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, ul. 1. Maja 57, 58-500 Jelenia Góra

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Piotr Roman - Prezydent Euroregionu

Andrzej Jankowski - Dyrektor Biura

Miejsce, data i podpis:

Racibórz / 07-06-2011

DYREKTOR BIURA PREZYDENT
Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa
EUROREGIONU NYSA

Andrzej Jankowski

Piotr Roman

4. W imieniu Partnera projektu: Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kładska - Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Ing. Miroslav Kocián - Prezes Euroregionu

Miejsce, data i podpis:

Racibórz / 07-06-2011

J. Kocian

5. W imieniu Partnera projektu: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, ul. Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Czesław Kręcichwost - Prezes

Radosław Pietuch - Sekretarz Euroregionu Glacensis

Miejsce, data i podpis:

Racibórz / 07-06-2011

Sekretarz Euroregionu Glacensis

Radosław Pietuch

Prezes Zarządu Stowarzyszenia
Burmistrz Kłodzka

Czesław Kręcichwost

J. Pietuch

6. W imieniu Partnera projektu: Euroregion Praděd, Nové doby 111, 793 26 Vrbno pod Pradědem

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Mgr. Petr Procházka - Przewodniczący

Miejsce, data i podpis:

Racibórz / 07-06-2011

P. Procházka



7. W imieniu Partnera projektu: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad, Rynek - Ratusz, 48-200 Prudnik

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Radosław Roszkowski - Prezes Zarządu

Edward Szupryczyński - Wiceprezes Zarządu

Miejsce, data podpis:

Daniborzy

07-06-2011

PREZES ZARZĄDU

Radosław Roszkowski

WICEPREZES

Edward Szupryczyński

8. W imieniu Partnera projektu: Euroregion Silesia – CZ, Horní nám. 69, 746 01 Opava

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc. - Przewodniczący Zarządu

Miejsce, data podpis: 07-06-2011

Daniborzy

EUROREGION SILESIA - CZ

Horní náměstí 69

746 01 Opava

IČ: 68941773

9. W imieniu Partnera projektu: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Hlavní 1a, 737 01 Český Těšín

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Václav Laštůvka - Wykonawczy Dyrektor Stowarzyszenia

Miejsce, data podpis:

Daniborzy 07-06-2011

Klaudia



Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
Hlavní 1a/147, 737 01 Český Těšín
tel.: +420 558 711 474
IČ: 681 49 468

10. W imieniu Partnera projektu: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“, Rynek 18, 43-400 Cieszyn

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Janusz Pierzyna - Prezes Zarządu

Bogdan Kasperek - Dyrektor Biura, Pełnomocnik Zarządu

Miejsce, data podpis: 07-06-2011

Daniborzy

DYREKTOR BIURA

Bogdan Kasperek

PREZES ZARZĄDU

Janusz Pierzyna

11. W imieniu Partnera projektu: Region Beskydy, náměstí Svobody 6, 738 01 Frýdek-Místek

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

Ing. Eva Richtrová - Prezes Zarządu Stowarzyszenia

Ing. Dana Vlčková - Wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia

Miejsce, data podpis:

Daniborzy

07-06-2011

REGION BESKYDY
Nám. Svobody 6
738 02 Frýdek-Místek
IČ 70632073

Dohoda o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013

Na základě příslušných ustanovení předpisů Evropských společenství:

- nařízením Rady (ES) č.1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999, Úřední věstník Evropské unie L 210/25 z 31. července 2006,
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o zrušení nařízení (ES) č. 1783/1999, Úřední věstník Evropské unie L 210/1 z 31. července 2006,
- nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Úřední věstník Evropské unie L 371/127 z 27. prosince 2006

a Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007-2013 (dále jen OPPS ČR-PR 2007-2013) a pro realizaci projektu uvedeného v § 1 této dohody uzavírají

1. Vedoucí partner (název, sídlo, IČ): Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnjej Odry, ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz, REGON: 276453182, NIP 639-170-98-98

jménem kterého jedná: Mirosław Lenk - předseda Rady

Józef Matela - místopředseda Rady

na základě: Usnesení č. XXXV/2/2011 Valné hromady Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnjej Odry ze dne 17.1.2011 a Usnesení č. 1/2011 Rady Stowarzyszenia Gmin Dorzecza Górnjej Odry ze dne 18.1.2011r.

dále zvaný : Euroregion Silesia PL

2. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Euroregion Nisa, Tř. 1. máje, 858/26, 460 01 Liberec, IČ: 00832227

jménem kterého jedná: Martin Půta, předseda Euroregionu Nisa

na základě: usnesení Valné hromady Euroregionu Nisa ze dne 15.4.2011 o volbě předsedy Euroregionu Nisa

dále zvaný: Euroregion Nisa CZ

3. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, ul. 1. maja 57, 58-500 Jelenia Góra, REGON: 230530228

jménem kterého jedná: Piotr Roman, Prezydent Euroregionu

Andrzej Jankowski, ředitel sekretariátu

na základě: stanov sdružení Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, KRS (Národní soudní rejstřík) 0000055755

a usnesení č. 2/XXXIII/96 Konventu SGP ERN ze dne 18.03.1996

dále zvaný : Euroregion Nisa PL

4. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladská - Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, IČ: 64224619

jménem kterého jedná: Ing. Miroslav Kocián, předseda euroregionu

na základě: Jmenovací listina ze zasedání Rady sdružení ze dne 17.12.2010

dále zvaný : Euroregion Glacensis CZ

5. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, ul. Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko, REGON: 891131634 NIP 883-16-80-013
jménem kterého jedná: Czesław Kręcichwost, Předseda

Radosław Pietuch – Tajemník Euroregionu Glacensis

na základě: aktuálního výpisu z Národního soudního rejstříku KRS a plné moci ze dne 21.04.2011
dále zvaný: Euroregion Glacensis PL

6. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Euroregion Praděd, Nové doby 111, 793 26 Vrbno pod Pradědem, IČ: 69594074

Jmérem kterého jedná: Mgr. Petr Procházka, předseda

na základě: Výpisu z registru zájmových sdružení právnických osob vedeného Krajským úřadem Moravskoslezského kraje podle ust. § 20i zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, ze dne 16. 3. 2011

dále zvaný: Euroregion Praděd CZ

7. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad, Rynek - Ratusz, 48-200 Prudnik, REGON: 531627328

jménem kterého jedná: Radosław Roszkowski, Předseda Rady

Edward Szupryczyński, Místopředseda Rady

na základě: usnesení Valné hromady Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pradziad č. 1/2011 ze dne 3. 2. 2011, usnesení Valné hromady Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pradziad č. 2/2011 ze dne 3. 2. 2011 a usnesení Rady č. 2/2011 ze dne 3. 2. 2011

dále zvaný: Euroregion Praděd PL

8. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Euroregion Silesia – CZ, Horní nám. 69, 746 01 Opava, IČ: 68941773

jménem kterého jedná: Prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc., předseda Rady

na základě: usnesení Valné hromady Euroregionu Silesia – CZ č. 1b/XVIII VH 11 ze dne 11.2.2011
dále zvaný: Euroregion Silesia CZ

9. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska (RSTS), Hlavní 1a, 737 01 Český Těšín, IČ: 68149468

jménem kterého jedná: Václav Laštůvka, výkonný ředitel Sdružení

na základě: Výpisu z registru zájmových sdružení právnických osob vedeného Krajským úřadem Moravskoslezského kraje podle ust. § 20i zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, ze dne 19. 4. 2011

dále zvaný: Euroregion Těšínské Slezsko Cz (RSTS)

10. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ – Euroregion Śląsk Cieszyński, Rynek 18, 43-400 Cieszyn, REGON: 070940415, NIP: 548-21-07-181

jménem kterého jedná: Janusz Pierzyna – Předseda Rady

Bogdan Kasperek – ředitel sekretariátu, zmocněnec Rady

na základě: Usnesení č. 3/XLVII/2011 Valné hromady členů Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ v Cieszyně ze dne 25.2.2011 a plné moci Rady Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“ v Cieszyně ze dne 30.6.2009

dále zvaný: Euroregion Těšínské Slezsko PL

11. Projektový partner (název, sídlo, IČ): Region Beskydy, Náměstí Svobody 6, 738 02 Frýdek Místek, IČ: 70632073

jménem kterého jedná: Ing. Eva Richtrová, předsedkyně představenstva

Ing. Dana Vlčková, místopředsedkyně představenstva

na základě: zvolení Valným shromážděním Regionu Beskydy konaném 5.11.2009 v případě Ing. Evy Richtrové a Valného shromáždění Regionu Beskydy konaného 17.12.2010 v případě Ing. Dany Vlčkové
dále zvaný: Euroregion Beskydy CZ

(v textu dohody je Vedoucí partner a projektový partner, tedy každá strana dohody označována souhrnně jako „partner“)

tuto dohodu:

§ 1 Účel dohody

Účelem této dohody je realizace projektu Evropské územní spolupráce OPPS ČR-PR 2007-2013 "EUREGIO PL-CZ"¹, jak je uvedeno v projektové žádosti, jejíž nedílnou součástí je tato dohoda.

§ 2 Všeobecné povinnosti partnera

Partner odpovídá za svoji část projektu a za to, že ji bude realizovat tak, jak bylo popsáno v projektové žádosti, a zároveň v souladu s případnými změnami schválenými Monitorovacím výborem či poskytovatelem dotace², dle pravidel daných legislativou a dalšími předpisy, které upravují podmínky pro realizaci projektů v rámci OPPS ČR-PR 2007-2013.

- (1) Partner se zavazuje plnit své úkoly vztahující se k projektu svědomitě a v odpovídající lhůtě a bere na vědomí svou zodpovědnost za úspěšnou realizaci projektu.
- (2) Partner odpovídá za svůj rozpočet až do výše částky, kterou se účastní na projektu a zavazuje se, že poskytne svůj díl spolufinancování.
- (3) Partneři souhlasí s tím, že poskytovatel dotace/Společný technický sekretariát bude oprávněn zveřejňovat, a to jakoukoliv formou a prostřednictvím jakéhokoliv média, včetně Internetu, následující informace:
 - a) název Vedoucího partnera a projektových partnerů,
 - b) účel dotace,
 - c) udělená částka a podíl celkových nákladů projektu krytý tímto financováním,
 - d) geografické umístění projektu.

§ 3 Povinnosti partnera vyplývající z Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvy o projektu

- (1) Partner se zavazuje při naplňování účelu dotace postupovat v souladu s OPPS ČR-PR 2007-2013 a Programovým dodatkem pro OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) Partner se zavazuje udržet existenci výsledků realizace své části projektu dle čl. 57 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 po dobu pěti let od data ukončení fyzické realizace projektu uvedeného ve Rozhodnutí o poskytnutí dotace (dále jen „rozhodnutí“)/Smlouvě o projektu (dále jen „smlouva“), u těch částí, u kterých je to z technického a právního hlediska možné.

¹ Doplnit název projektu

² Poskytovatelem dotace je Řídící orgán Programu, Odbor evropské územní spolupráce Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

- (3) Partner se zavazuje po celou dobu dle odst. 2 s veškerým majetkem nabytým v rámci své účasti na realizaci projektu nakládat obezřetně a s péčí řádného hospodáře; partner se dále zavazuje, že tento majetek nebo jeho část po dobu dle odst. 2 nepřevede na někoho jiného a ani jej nezatíží záštavním právem nebo věcným břemenem, s výjimkou zajištění úvěru ve vztahu ke spolufinancování své části projektu a dalších případů, kdy na základě odůvodněné žádosti předložené Vedoucím partnerem poskytovatel dotace k převodu majetku nebo jeho zatížení právy třetích osob udělí písemný souhlas.
- (4) Partner se dále zavazuje plně zajistit po celou dobu dle odst. 2 odpovídající pojištění majetku nabytého v rámci své účasti na realizaci projektu, zejména proti jeho poškození, zničení a ztrátě. V případě, že nelze na tento majetek nebo jeho část sjednat adekvátní pojištění dle tohoto odstavce (dané pojištění není běžnou nabídkou komerčních pojišťoven) a tato skutečnost je pojišťovnou potvrzena a kontrolorem akceptována, je partner této povinnosti pro příslušnou část výstupu projektu zproštěn.
- (5) Partner se zavazuje:
- a) v případě, že bude část aktivit realizovat na základě jedné nebo více smluv o dodávce zboží, služeb či stavebních prací, při výběru dodavatele a při uzavírání takových smluv postupovat v souladu s platnými národními právními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 o veřejných zakázkách - Sb. zák. z roku 2006 č. 164 pol. 1163 ve znění pozdějších předpisů). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění, zavazuje se partner postupovat dle pravidel stanovených v příloze č. 8 rozhodnutí/smlouvy;
 - b) v podmínkách jednotlivých výběrových řízení oznámit a ve smlouvách s dodavateli všechny z těchto výběrových řízení stanovit fakturační podmínky tak, aby byla jednoznačně patrná souvislost jednotlivých faktur s projektem;
 - c) pověřeným osobám kontrolorů oznámit datum zahájení výběrového řízení (posuzování nabídek) a umožnit účast na jednáních všech komisí, popř. jiných s výběrovým řízením souvisejících realizačních krocích a přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv podle odstavce a) tohoto článku.
- (6) Partner se zavazuje při realizaci své části projektu a po dobu dle odstavce 2 tohoto paragrafu dodržovat platné předpisy upravující veřejnou podporu, ochranu životního prostředí a rovné příležitosti.
- (7) Partner se zavazuje příslušným orgánům – poskytovateli dotace, Kontrolorům, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Auditnímu orgánu, Platebnímu a certifikačnímu orgánu a dalším národním kontrolním orgánům ve stanovených termínech poskytovat úplné, pravdivé informace a dokumentaci související s realizací své části projektu a umožnit vstup kontrolorů pověřeným osobám výše uvedených orgánů do svých objektů a na své pozemky k ověřování plnění ustanovení rozhodnutí/smlouvy, a to nejen po celou dobu realizace projektu, ale i po dobu dle odst. 2 za účelem kontroly plnění rozhodnutí/smlouvy a tuto kontrolu, dle požadavků pověřených osob v jimi požadovaném rozsahu, neprodleně umožnit.
- (8) Partner se zavazuje plně respektovat a dodržet veškerá opatření a termíny stanovené oprávněnými orgány (podle předchozího odstavce) k napravě a odstranění případných nesrovnalostí, nedostatků a závad, zjištěných v rámci jejich kontrolní činnosti.
- (9) Partner se zavazuje veškerou účetní evidenci za svou část projektu vést odděleně od ostatního účetnictví v souladu s platnou národní legislativou upravující účetnictví a poskytovat z ní požadované údaje všem kontrolním orgánům, tj. i podle odst. 7.
- (10) V případě, že partner není povinen vést účetnictví, povede pro svou část projektu v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
- a) příslušné doklady vztahující se k části projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;

- b) předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zajišťujícím trvanlivost údajů;
 - c) uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky, tzn. že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se k dané části projektu vztahují.
- (11) V případě, že partnerovi souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace ze strukturálních fondů a to dle pravidel stanovených v Příručce pro žadatele a Příručce pro příjemce dotace.
- (12) Partner se zavazuje zpracovat a předložit svému kontrolorovi:
- a) úplné a pravdivé průběžné zprávy o realizaci dílkové části projektu ve 2 vyhotoveních na formuláři předepsaném v Příručce pro příjemce dotace do 30 dní od konce každého monitorovacího období, která jsou definována v příloze č. 5 rozhodnutí/smlouvy.
 - b) úplnou a pravdivou závěrečnou zprávu o realizaci dílkové části projektu ve 2 vyhotoveních na formuláři předepsaném v Příručce pro příjemce dotace do 30 dní od data ukončení fyzické realizace projektu uvedeného v rozhodnutí/smlouvě.
 - c) prohlášení o uskutečněných výdajích za dílkovou část projektu vč. všech požadovaných účetních dokladů, které se k uskutečněným výdajům vztahují a to v termínech vyplývajících z rozhodnutí/smlouvy a Příručky pro příjemce dotace.
- (13) Partner se zavazuje řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu a to od jejich vzniku až do konce roku 2026. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, zavazuje se ustanovení národní legislativy respektovat..
- (14) Partner se zavazuje společně s ostatními partnery realizovat propagační opatření dle projektové žádosti a v souladu s Nařízením Komise (ES) 1828/2006.
- (15) Partner se zavazuje dodržovat veškeré další povinnosti související s realizací své části projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro žadatele a Příručce pro příjemce dotace.

§ 4 Všeobecné povinnosti Vedoucího partnera

Vedoucí partner bude plnit kromě všech povinností vyplývajících z § 2 a § 3 této dohody zejména následující povinnosti:

- a) nést odpovědnost za celkovou koordinaci realizace projektu a za tím účelem jmenovat projektového manažera,
- b) informovat ostatní partnery o schválení projektu Monitorovacím výborem a případných změnách z něj vyplývajících,
- c) přijímat rozhodnutí/uzavírat smlouvu s poskytovatelem dotace a informovat o tomto projektové partnery a seznámit je v plném rozsahu s obsahem smlouvy/rozhodnutí,
- d) předkládat příslušnému kontrolorovi zprávy o realizaci projektu zpracované na základě dílkových zpráv obdržených od projektových partnerů a schválených příslušnými kontrolory v termínech stanovených smlouvou/rozhodnutím,
- e) shromažďovat od jednotlivých projektových partnerů prohlášení o uskutečněných výdajích za dílkovou část projektu a osvědčení o způsobilosti výdajů, na jejich základě zpracovat a předložit kontrolorovi žádost o platbu za projekt v termínech stanovených rozhodnutím/smlouvou,
- f) pro každý finanční nárok, po obdržení prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj postoupit neprodleně prostředky jednotlivým projektovým partnerům podle podílů stanovených v žádosti o platbu za projekt a to bankovním převodem bez uplatňování jakýchkoliv srážek, zadržování nebo další zvláštních poplatků

- g) okamžitě informovat projektové partnery o jakémkoliv skutečnosti, která má (popř. by mohla mít) vliv na realizaci projektu, zejména bude systematicky posílat ostatním partnerům kopie zpráv o realizaci projektu předkládaných svému Kontrolorovi a bude partnery pravidelně informovat o veškeré relevantní komunikaci s orgány realizujícími OPPS ČR-PR 2007-2013.

§ 5 Všeobecné povinnosti projektového partnera

Projektový partner se zavazuje plnit povinnosti stanovené v § 2 a § 3 této dohody, a dále se zavazuje:

- a) zmocnit Vedoucího partnera, aby ho zastupoval v právních úkonech vůči poskytovateli dotace při:
 - kontrole a hodnocení projektové žádosti,
 - vydávání rozhodnutí/uzavírání smlouvy,
 - realizaci projektu a čerpání dotace;
- b) předat Vedoucímu partnerovi dílčí zprávy o realizaci projektu (podrobný popis realizace dílčí části projektu) po jejich schválení příslušným kontrolorem,
- c) doručit Vedoucímu partnerovi osvědčení o způsobilosti výdajů vystavené kontrolorem v termínu stanoveném Vedoucím partnerem,
- d) okamžitě informovat Vedoucího partnera o jakémkoliv skutečnosti, která má (popř. by mohla mít) vliv na realizaci projektu,
- e) pohotově informovat Vedoucího partnera a poskytnout mu všechny potřebné podrobnosti, pokud se vyskytnou okolnosti, které by mohly ohrozit realizaci projektu.

§ 6 Odpovědnost při neplnění povinností

- (1) V případě neplnění či porušení povinností uvedených v této dohodě konstatovaného příslušným oprávněným orgánem (§ 3 odst. 7), které bude mít na následek neoprávněné čerpání prostředků z rozpočtu EU, resp. porušení rozpočtové kázně, nese partner, který povinnosti nesplnil či porušil, veškeré finanční důsledky, které z dané situace vyplývají. Projektový partner je povinen, nastanou-li okolnosti podle předchozí věty, převést příslušnou částku, která bude vyčíslena ze strany poskytovatele dotace či jiných orgánů provádějících kontrolu, Vedoucímu partnerovi, který ji vrátí do rozpočtu OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) V případě, že projektový partner výše uvedenou povinnost převést požadovanou částku Vedoucímu partnerovi nesplní, může členský stát, kterému následkem tohoto jednání vznikne škoda, požadovat v souladu s příslušnými národními právními předpisy po projektovém partnerovi náhradu této škody.
- (3) V případě, že neplnění povinností ze strany projektového partnera mají finanční následky pro financování projektu jako celek, může Vedoucí partner požadovat po daném partnerovi kompenzaci na krytí příslušné částky.

§ 7 Změny projektu v průběhu realizace

- (1) Jakákoliv žádost o pozměnění projektu předložená Vedoucím partnerem Společnému technickému sekretariátu/Poskytovateli dotace musí být předem schválena projektovými partnery projektu.

- (2) Projektoví partneři musí Vedoucího partnera informovat o veškerých změnách týkajících se projektu. Případné výdaje související s těmito změnami jsou uplatnitelné pouze po schválení Vedoucím partnerem.

§ 8 Postoupení, právní nástupnictví

- (1) Partner nemůže postupovat svá práva a povinnosti podle této dohody bez předchozího písemného souhlasu ostatních partnerů. Partneři jsou si při tom vědomi ustanovení rozhodnutí/smlouvy, podle kterých může partner postupovat svá práva a povinnosti, jak jsou stanoveny v rozhodnutí/smlouvě, pouze po předchozím písemném souhlasu poskytovatele dotace a Monitorovacího výboru OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) V případě právního nástupnictví je partner povinen převést všechny povinnosti podle této dohody na právního nástupce.

§ 9 Volba práva

- (1) Tato dohoda se řídí právem státu v němž má Vedoucí partner sídlo v době uzavření dohody.
- (2) V případě, že se tato dohoda s ohledem na odst. 1 tohoto paragrafu řídí českým právem, tak strany dohody ujednávají, že právní vztahy podle této dohody se řídí zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.

§ 10

Další ujednání

Každý z partnerů se zavazuje, že zajistí uskutečnění níže specifikovaných aktivit, které jsou v žádosti stanoveny jako indikátory:

1. EUROREGION SILESIA PL – vytvoření společné webové stránky (Aktivita 4B), uspořádání závěrečné konference (Aktivita 4G).
2. EUROREGION NISA CZ - zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1F).
3. EUROREGION NISA PL - uspořádání studijní cesty do Asociace evropských hraničních regionů v Gronau (Aktivita 2A).
4. EUROREGION GLACENSIS CZ – uspořádání konference prezentující první výsledky realizace projektu (Aktivita 4D), zpracování analýzy problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 3).
5. EUROREGION GLACENSIS PL – zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1E), Zpracování prezentace k propagaci CZ-PL euroregionů na konferenci AEBR (Aktivita 4I).

6. EUROREGION PRADĚD CZ - zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1B).
7. EUROREGION PRADĚD PL – realizace sady propagačních materiálů pro projekt (Aktivita 4H), která obsahuje výtvarné zpracování společného layoutu pro projekt, výrobu propagačních složek projektu na všechny společné konference, výrobu propagačních roll-upů používaných během realizace projektu, nákup předmětů k propagaci česko-polského příhraničí, které se bude rozdávat během zahraničních cest.
8. EUROREGION SILESIA CZ – uspořádání zahajovací konference k realizaci projektu (Aktivita 4A), zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1D).
9. EUROREGION TĚŠÍNSKÉ SLEZSKO CZ (RSTS) – zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1C), uspořádání studijní cesty do ESÚS na slovensko-maďarském pohraničí (Aktivita 2D).
10. EUROREGION TĚŠÍNSKÉ SLEZSKO PL - uspořádání studijní cesty do ESÚS na francouzsko-belgickém pohraničí (Aktivita 2B), uspořádání školení a studijní cesty pro zástupce CZ-PL euroregionů na německo-francouzské pohraničí (Aktivita 2C), uspořádání konference ve Varšavě (Aktivita 4F), tvorba publikace týkající se příhraniční spolupráce v euroregionech (Aktivita 4E).
11. EUROREGION BESKYDY CZ – zorganizování společného setkání s cílem vzájemného poznávání a rozvíjení spolupráce a definování problémů přeshraniční spolupráce (Aktivita 1A), tvorba map euroregionů (Aktivita 4C).

§ 11 Závěrečná ustanovení

- (1) Tato dohoda vstupuje v platnost okamžikem podpisu posledního z partnerů. Dohoda zaniká pokud je zamítnuta projektová žádost, jejíž je dohoda součástí.
- (2) Smluvní strany prohlašují, že si text dohody pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

1. Vedoucí partner: Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnzej Odry, ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz,

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Miroslaw Lenk - předseda Rady
Józef Matela - místopředseda Rady

Místo, datum a podpis:

Racibórz, 07-06-2011

WICEPREZES ZARZĄDU
Józef Matela

PREZES ZARZĄDU
Miroslaw Lenk

2. Projektový partner: Euroregion Nisa, Tř. 1. máje, 858/26, 460 01 Liberec

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Martin Půta, předseda Euroregionu Nisa

Místo, datum a podpis:

Roudnice nad Labem, 07-06-2011

*o zastoupení
J. Bláha
j. jankowski
podle plnomoci*



3. Projektový partner: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, ul. 1. maja 57, 58-500 Jelenia Góra

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Piotr Roman - Prezydent Euroregionu

Andrzej Jankowski - ředitel sekretariátu

Místo, datum a podpis:

Roudnice nad Labem, 07-06-2011

DYREKTOR BIURA Stowarzyszenia Gmin Polskich
Euroregionu Nysa
A. Jankowski
Andrzej Jankowski

PREZYDENT Stowarzyszenia Gmin Polskich
EUROREGIONU NYSY
P. Roman
Piotr Roman

4. Projektový partner: Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladská - Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Ing. Miroslav Kočíán, předseda euroregionu

Místo, datum a podpis:

Roudnice nad Labem, 07-06-2011

M. Kočíán

5. Projektový partner: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, ul. Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Czesław Kręcichwost - předseda

Radosław Pietuch - Tajemník Euroregionu Glacensis

Místo, datum a podpis:

Roudnice nad Labem, 07-06-2011

Sekretarz Euroregionu Glacensis

Radosław Pietuch

Prezes Zarządu Stowarzyszenia

Burmistrz Kudowy-Zdroju

Czesław Kręcichwost

6. Projektový partner: Euroregion Praděd, Nové doby 111, 793 26 Vrbno pod Pradědem

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Mgr. Petr Procházka, předseda

Místo, datum a podpis:

Roudnice nad Labem, 07-06-2011



7. Projektový partner: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad, Rynek - Ratusz, 48-200 Prudnik

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Radosław Roszkowski - předseda Rady

Edward Szupryczyński - místopředseda Rady

Místo, datum a podpis:

Racibórz

07-06-2011

PREZES ZARZĄDU

Radosław Roszkowski

WICEPREZES

Edward Szupryczyński

8. Projektový partner: Euroregion Silesia – CZ, Horní nám. 69, 746 01 Opava

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc., předseda Rady

Místo, datum a podpis:

Racibórz

07-06-2011

EUROREGION SILESIA - CZ

Horní náměstí 69

746 01 Opava

IČ: 68941773

9. Projektový partner: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Hlavní 1a, 737 01 Český Těšín

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Václav Laštůvka, výkonný ředitel Sdružení

Místo, datum a podpis:

Racibórz

07-06-2011



10. Projektový partner: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza“, Rynek 18, 43-400 Cieszyn

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Janusz Pierzyna – předseda Rady

Bogdan Kasperek – ředitel sekretariátu, zmocněnec Rady

Místo, datum a podpis:

Racibórz

07-06-2011

DYREKTOR BIURA

Bogdan Kasperek

PREZES ZARZĄDU
Janusz Pierzyna

11. Projektový partner: Region Beskydy, náměstí Svobody 6, 738 01 Frýdek-Místek

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

Ing. Eva Richtrová, předsedkyně představenstva

Ing. Dana Vlčková, místopředsedkyně představenstva

Místo, datum a podpis:

Racibórz

07-06-2011

REGION BESKYDY
Nám. Svobody 6
738 02 Frýdek-Místek
IČ 70632073